

V Bruseli 9. februára 2017
(OR. en)

6057/17

PUBLIC 7
INF 16

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – NOVEMBER 2016

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala v novembri 2016.^{1 2}

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov vrátane:

- dátumu prijatia,
- príslušného zasadnutia Rady,
- čísla prijatého dokumentu,
- odkazu na úradný vestník,
- platných pravidiel hlasovania, výsledkov hlasovania, prípadne vysvetlení k hlasovaniu, a vyhlásení uverejnených v zápisnici zo zasadnutia Rady.

Tento dokument obsahuje aj informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia, atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov

Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice

Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE O AKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA V NOVEMBRI 2016

3 495. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 8. novembra 2016 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1972 z 8. novembra 2016, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 na rozpočtový rok 2016 Ú. v. EÚ L 304, 11.11.2016, s. 5 – 5	13331/1/16 REV 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Zdržali sa: UK
Vyhlásenie Rady o NOR č. 4/2016 Rada schválením návrhu opravného rozpočtu č. 4/2016 a skorším presunom 73,9 milióna EUR na financovanie záručného fondu EFSI nebráni žiadnemu rozhodnutiu v súvislosti s návrhom Komisie COM(2016) 597 final, pokiaľ ide predĺženie trvania EFSI do roku 2020. Rada sa domnieva, že sa touto sumou bude čiastočne financovať balík EFSI, ktorý bol dohodnutý už v roku 2015.			
Vyhlásenie Rady o pokutách Vzhľadom na osobitné okolnosti, za ktorých sa prijíma opravný rozpočet č. 4/2016, berie Rada na vedomie, že pokuty, ktoré sa už stali právoplatnými, sa nezaznamenajú do rozpočtu ako rozpočtové príjmy. Rada pripomína, že je dôležité, aby sa pokuty zaznamenávali do rozpočtu ako rozpočtové príjmy čo najskôr a najneskôr v roku nasledujúcom po vyčerpaní všetkých opravných prostriedkov, ako sa uvádza v článku 83 nariadenia o rozpočtových pravidlách a jeho pravidlách uplatňovania. Rada vyzýva Komisiu, aby v záujme zlepšenia predvídateľnosti príspevkov členských štátov čo najpravidelnejšie informovala Európsky parlament a Radu o pokutách, ktoré možno zaznamenať ako rozpočtové príjmy.			
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1973 z 8. novembra 2016, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 5 na rozpočtový rok 2016 Ú. v. EÚ L 304, 11.11.2016, s. 6 – 6	13333/1/16 REV1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Závery Rady o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy	14167/16
Závery Rady o spoločnej správe Komisie a VHP o systémoch zdravotnej starostlivosti a dlhodobej starostlivosti a fiškálnej udržateľnosti	13775/16
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 17/2016: Inštitúcie EÚ môžu urobiť viac na uľahčenie prístupu k ich verejnému obstarávaniu	14171/16
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2099 z 23. novembra 2016 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (na základe žiadosti Estónska – EGF/2016/003 EE/ropa a chemikálie) Ú. v. EÚ L 326, 1.12.2016, s. 14 – 15	13311/16
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 19/2016: „Plnenie rozpočtu EÚ prostredníctvom finančných nástrojov – poučenie z programového obdobia 2007 – 2013“	14127/16
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/435 zo 17. decembra 2014 o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 4 – 5	13329/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1982 z 8. novembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/441/ES, ktorým sa Talianskej republike udeľuje povolenie uplatňovať opatrenia odchylné od článku 26 ods. 1 písm. a) a článku 168 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 305, 12.11.2016, s. 30 – 31	12678/16

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1988 z 8. novembra 2016, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/678/EÚ, ktorým sa Talianskej republike povoľuje naďalej uplatňovať osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 285 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 306, 15.11.2016, s. 11 – 12	13140/16
Závery Rady o zlepšení súčasných pravidiel EÚ v oblasti DPH, pokiaľ ide o cezhraničné transakcie	14257/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/47 z 8. novembra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách v súvislosti s nástrojom pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz ako súčasťou Fondu pre vnútornú bezpečnosť na obdobie rokov 2014 až 2020 Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2017, s. 2 – 3	12833/16
Dohoda medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách v súvislosti s nástrojom pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz ako súčasťou Fondu pre vnútornú bezpečnosť na obdobie rokov 2014 až 2020 Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2017, s. 4 – 13	12881/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1961 z 8. novembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny Ú. v. EÚ L 301, 9.11.2016, s. 15 – 17	13725/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1955 z 8. novembra 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narušajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny Ú. v. EÚ L 301, 9.11.2016, s. 1 – 4	13728/16
Závery Rady o osobitnej správe č. 11/2016 s názvom „Posilňovanie administratívnej kapacity v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko: obmedzený pokrok v zložitej situácii“	14181/16

Rozhodnutie Rady uzavretí Protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb s ohľadom na účasť Chorvátskej republiky ako zmluvnej strany na základe jej pristúpenia k Európskej únii	14381/13
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 8/2016: „Železničná nákladná doprava v EÚ: stále nie na správnej dráhe“	13231/16
Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania o Dohovore o priamej medzinárodnej železničnej doprave	13232/16
ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa Bulharská republika, Česká republika, Estónska republika, Maďarsko, Lotyšská republika, Litovská republika, Poľská republika, Rumunsko a Slovenská republika poverujú rokovať v záujme Únie o Dohovore o priamej medzinárodnej železničnej doprave v súvislosti s otázkami, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania o Dohovore o priamej medzinárodnej železničnej doprave	13233/16
Závery Rady o štatistike EÚ	14164/16
Závery Rady o kritériách vypracovania zoznamu EÚ obsahujúceho jurisdikcie, ktoré nespolupracujú na daňové účely, a o procese vedúcom k vypracovaniu tohto zoznamu Ú. v. EÚ C 461, 10.12.2016, s. 2 – 5	14166/16

3 496. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI/OBCHOD), ktoré sa konalo 11. novembra 2016 v Bruseli**NELEGISLATÍVNE AKTY**

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2369 z 11. novembra 2016 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Protokolu o pristúpení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Ekvádoru Ú. v. EÚ L 356, 24.12.2016, s. 1 – 2	7620/16
Protokol o pristúpení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Ekvádoru Ú. v. EÚ L 356, 24.12.2016, s. 3 – 1 456	7621/16
Vyhlásenie Rakúska So zreteľom na predbežné vykonávanie Protokolu o pristúpení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Ekvádoru zo strany Európskej únie Rakúska republika vyhlasuje, že tie časti dohody, ktoré sa týkajú právomocí členských štátov, môže vykonávať až po ukončení všetkých vnútorných postupov potrebných na nadobudnutie platnosti dohody. Rakúska republika začne svoje vnútorné postupy čo najskôr a v prípade akýchkoľvek problémov sa poradí s Európskou komisiou.	

Vyhlásenie Írska

Írsko pripomína vyhlásenie Rady z 31. mája 2012 vydané pri príležitosti prijatia rozhodnutia Rady, ktorým sa schvaľuje podpísanie a predbežné vykonávanie Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej. Rada vo svojom vyhlásení konštatovala, že:

„Ak by si vykonávanie dohody zo strany Európskej únie vyžadovalo prijatie opatrení podľa tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v plnom rozsahu sa dodržia ustanovenia Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.“

Írsko poznamenáva, že vyhlásenie Rady sa vzťahuje aj na prístupenie Ekvádoru k dohode a ďalej poznamenáva, že Komisia listom z 13. októbra 2016 oznámila Ekvádoru podmienky uvedené vo vyhlásení Rady.

Vyhlásenie Portugalska

Majúc na pamäti súlad so zásadou rozdelenia právomocí medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi, ako sa ustanovuje v zmluvách, rozhodnutím Rady týkajúcim sa predbežného vykonávania Protokolu o prístupení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Ekvádoru nie je dotknutá nezávislosť rozhodnutí Portugalska týkajúcich sa otázok v rámci jeho vnútroštátnej právomoci, pričom jeho medzinárodná viazanosť protokolom o prístupení – v súlade s jeho ústavnými zásadami a pravidlami – závisí od ukončenia vnútorných ratifikačných postupov a nadobudnutia platnosti protokolu o prístupení v medzinárodnom právnom systéme.

Vyhlásenie Slovinska

Na základe rozdelenia právomocí medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi podľa zmlúv, rozhodnutím Rady, ktorým sa schvaľuje predbežné vykonávanie Protokolu o prístupení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Ekvádoru, nie je dotknutá nezávislosť Slovinskej republiky rozhodnúť o tom, či má byť týmto rozhodnutím viazaná, pokiaľ ide o otázky, ktoré patria do jej vnútroštátnej právomoci. To okrem iného znamená, že odkaz v uvedenom protokole, ktorý sa týka vnútorných požiadaviek a postupov potrebných na jeho predbežné vykonávanie, sa má v prípade Slovinska chápať tak, že odkazuje na ukončenie ratifikačných postupov.

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva

Spojené kráľovstvo víta podpísanie Protokolu o prístúpení k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia prístúpenia Ekvádoru.

Spojené kráľovstvo sa však domnieva, že dohoda obsahuje určité ustanovenia týkajúce sa dočasnej prítomnosti fyzických osôb na podnikateľské účely podľa časti III hlavy V Zmluvy o fungovaní Únie. Spojené kráľovstvo pripomína, že podľa článku 2 protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pripojeného k zmluvám nebude žiadne ustanovenie akejkoľvek medzinárodnej dohody uzatvorenej Úniou podľa uvedenej hlavy záväzné alebo uplatniteľné pre Spojené kráľovstvo, pokiaľ Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 3 protokolu neoznámi svoje želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní navrhovaného opatrenia.

V dôsledku toho Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 3 protokolu (č. 21) oznámilo predsedovi Rady, že v rozsahu, v akom sa rozhodnutia týkajú dočasnej prítomnosti fyzických osôb na podnikateľské účely, má v úmysle zúčastniť sa na týchto rozhodnutiach.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1995 z 11. novembra 2016 o podpise, v mene Európskej únie, Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994, ktorá sa týka zmeny koncesií v listine Chorvátskej republiky v rámci jej prístúpenia k Európskej únii
Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 1 – 2

13036/16

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1989 z 11. novembra 2016, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru
Ú. v. EÚ L 306, 15.11.2016, s. 13 – 15

13979/16

Pravidlo hlasovania: Kvalifikovaná väčšina
Výsledky hlasovania: Proti: EL
Zdržali sa: BG, CY, HU

Vyhlásenie Grécka

Grécko vyjadruje poľutovanie nad tým, že prijatie návrhu Komisie na vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru, je založené okrem iného na predpoklade, že v Grécku uviazol „významný počet neregulárnych migrantov (približne 60 000), [...] od ktorých možno odôvodnene očakávať, že sa budú snažiť neregulárne presunúť do iných členských štátov“.

Grécko pripomína svoju správu o nadväzných krokoch (z 12. augusta 2016) týkajúcu sa vykonávania akčného plánu na riešenie nedostatkov zistených v oblasti riadenia vonkajších hraníc na základe hodnotenia z novembra 2015, v ktorom predstavilo svoje náležité odôvodnené stanovisko, že nemožno opodstatniť žiadne riziko druhotných presunov z jeho územia do iných členských štátov EÚ v takom rozsahu, ktorý môže predstavovať ohrozenie vnútornej bezpečnosti a verejného poriadku podľa Kódexu schengenských hraníc.

Od hodnotenia z novembra 2015 sa ešte viac sprísnila všetky hraničné kontroly a hliadky na všetkých hraničných priechodoch Grécka. Okrem iného prijalo Grécko v rámci vnútroštátnej operácie „SARISA“ všetky opatrenia potrebné na predchádzanie a zabránenie akémukoľvek pokusu o útek z vnútrozemia na sever, a to aj do bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko. Grécko navyše požiadalo o nasadenie host'ujúcich príslušníkov agentúry Frontex na pozemné hranice medzi Gréckom a Albánskom a medzi Gréckom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko.

Grécko sa domnieva, že „konkrétne ukazovatele“ uvedené v odôvodnení č. 13 tohto návrhu nemožno dostatočne opodstatniť. Opakované uvádzanie toho, čo je „odôvodnené očakávať“ (odôvodnenie č. 5), čo „sa zdá odôvodnené“ (odôvodnenie č. 12), ako aj tých „od ktorých možno odôvodnene očakávať, že sa budú snažiť neregulárne presunúť do iných členských štátov“ (strana 3 dôvodovej správy), dokazuje, že uvedený návrh vychádza zo špekulácií a že mu chýbajú potrebné dôvody na predĺženie dočasnej kontroly hraníc v súlade s článkom 29 Kódexu schengenských hraníc.

Grécko okrem toho pripomína, že informácie, ktoré poskytlo daných päť schengenských štátov (Rakúsko, Nemecko, Dánsko, Švédsko a Nórsko) o kontrole vnútorných hraníc, sú obmedzené a nie sú dostatočne podrobné, čo sa premietlo do správy Komisie z 28. septembra 2016 o vykonávaní odporúčania Rady z 12. mája 2016. Tieto informácie preto neposkytujú pevný základ na predĺženie dočasnej kontroly hraníc.

Grécko pripomína, že kľúčom k úspechu vykonávania vyhlásenia EÚ a Turecka je primeraná odpoveď v mene členských štátov na výzvy úradu EASO a agentúry Frontex na vysielanie expertov.

Okrem toho predpoklady týkajúce sa celkového počtu žiadostí o azyl predložených schengenským štátom sú pre túto záležitosť irelevantné a neodôvodňujú potrebu predĺžiť dočasnú kontrolu vnútorných hraníc.

Na základe uvedených skutočností Grécko nemôže s návrhom tohto vykonávacieho rozhodnutia Rady súhlasiť.

Vyhlásenie Maďarska

Od začiatku migračnej krízy zastáva Maďarsko názor, že ochrana vonkajších hraníc je kľúčovým faktorom, pokiaľ ide o zastavenie prílevu neregulárnych migrantov. Musíme zabezpečiť, aby sa vonkajšie hranice prekračovali len v súlade s pravidlami a predpismi.

Maďarsko je presvedčené, že návrh rozhodnutia, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc, je neprimeranou reakciou na skutočné problémy a mohol by viesť ku kolapsu schengenského priestoru.

V samotnom návrhu rozhodnutia sa zdôrazňuje, že informácie, ktoré poskytlo 5 členských štátov, poukazujú na postupnú stabilizáciu situácie. Fakty a údaje uvedené v návrhu rozhodnutia a údaje uvedené v správe Európskej komisie z 28. septembra 2016 neodôvodňujú ani potrebu, ani primeranosť zachovania dočasnej kontroly na konkrétnych úsekoch vnútorných hraníc. Ani v návrhu rozhodnutia, ani v správe Komisie sa neuvádzajú žiadne objektívne dôkazy v súvislosti s miestami vstupu žiadateľov o azyl na územie dotknutých 5 členských štátov.

Plán „Späť k Schengenu“ neposkytuje právnu podmienku na zachovanie dočasnej kontroly vnútorných hraníc; Maďarsko však súhlasí s úplnou realizáciou procesu „Späť k Schengenu“.

Pokiaľ ide o rozsah, frekvenciu, miesto a čas vykonávania, kontrola hraníc by sa mala obmedziť na to, čo je nevyhnutne potrebné ako reakcia na dané závažné ohrozenie a v záujme ochrany verejného poriadku a vnútornej bezpečnosti, a to bez toho, aby sa nenáležite obmedzil voľný pohyb v rámci schengenského priestoru. S príslušnými členskými štátmi by sa mali viesť pravidelné konzultácie s cieľom zabezpečiť, aby sa kontrola vnútorných hraníc vykonávala len na tých úsekoch vnútorných hraníc, kde sa to považuje za potrebné a primerané, pričom toto vykonávanie by mala dôsledne monitorovať Komisia a príslušné členské štáty.

Na základe uvedených okolností nemôže Maďarsko prijatie daného návrhu rozhodnutia podporiť.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2015 pri hodnotení uplatňovania schengenského *acquis* Holandskom v oblasti riadenia vonkajších hraníc

13817/16

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2016 pri hodnotení uplatňovania schengenského *acquis* Talianskom v oblasti spoločnej vízovej politiky

13590/16

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2038 z 11. novembra 2016, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v príslušných výboroch Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov, pokiaľ ide o návrhy zmien predpisov OSN č. 7, 16, 37, 44, 45, 46, 48, 53, 78, 80, 83, 86, 87, 99, 105, 107, 110, 121, 128 a 129, návrh predpisu OSN o retrofítnych systémoch pre ťažké úžitkové vozidlá s dvojpálivovými motormi, návrhy zmien globálnych technických predpisov OSN č. 15 a 16, návrhy dvoch globálnych technických predpisov OSN o postupe merania pri dvoj- alebo trojkolesových motorových vozidlách so zreteľom na určité druhy emisií a so zreteľom na palubnú diagnostiku a návrh uznesenia o spoločnej špecifikácii kategórií zdrojov svetla Ú. v. EÚ L 314, 22.11.2016, s. 14 – 18		13748/16	
3 497. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBÁRSTVO), ktoré sa konalo 14. a 15. novembra 2016 v Bruseli			
LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2134 z 23. novembra 2016, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie Ú. v. EÚ L 338, 13.12.2016, s. 1 – 33	27/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2135 z 23. novembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa finančného hospodárenia v prípade niektorých členských štátov, ktoré majú alebo ktorým hrozia závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou Ú. v. EÚ L 338, 13.12.2016, s. 34 – 36	39/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 18/2016: Systém EÚ na certifikáciu udržateľných biopalív	14381/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2053 zo 14. novembra 2016 o podpise Rámcovej dohody medzi Európskou úniou a Kosovom o všeobecných zásadách účasti Kosova na programoch Únie v mene Únie Ú. v. EÚ L 319, 25.11.2016, s. 1 – 2	13390/16
Vyhlásenie Komisie Komisia pri určovaní konkrétnych podmienok účasti Kosova na jednotlivých programoch v súlade s článkom 5 rámcovej dohody zabezpečí, aby nimi nebola dotknutá pozícia Únie k štatútu Kosova.	
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva, Rakúska, Českej republiky, Francúzska, Chorvátska, Talianska, Švédska a Slovinska Spojené kráľovstvo, Rakúsko, Česká republika, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Švédsko a Slovinsko by chceli do záznamu uviesť svoju pozíciu, že len členské štáty majú právomoc uznať štátnosť.	
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva Spojené kráľovstvo sa nazdáva, že Protokol č. 21 k zmluvám o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti sa vzťahuje na návrhy rozhodnutí Rady o podpise, predbežnom vykonávaní a o uzavretí Rámcovej dohody medzi Európskou úniou a Kosovom o všeobecných zásadách účasti Kosova na programoch Únie v rozsahu, v akom sa tieto rozhodnutia týkajú účasti uvedeného štátu na akčnom programe Fiscalis 2020 (nariadenie č. 1286/2013) a akčnom programe Colníctvo 2020 (nariadenie č. 1294/2013). Okrem toho delegácia Spojeného kráľovstva zastáva názor, že tieto rozhodnutia Rady predstavujú výkon vonkajších právomocí EÚ vo vzťahu k rôznym sektorovým politikám uskutočňovaným prostredníctvom príslušných programov. Hmotnoprávne základy pre príslušné programy sa preto mali v navrhovaných rozhodnutiach o podpise a uzavretí uviesť ako ich právne základy. V prípadoch, keď sa programy týkajú spravodlivosti a vnútorných vecí, by sa v navrhovaných rozhodnutiach Rady mali citovať príslušné právne základy z časti tri hlavy V ZFEÚ.	

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2087 zo 14. novembra 2016 o podpise dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Islandom týkajúcej sa dodatočných obchodných preferencií pri poľnohospodárskych výrobkoch v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 324, 30.11.2016, s. 1 – 2	12150/16
3 498. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 14. a 15. novembra 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1990 zo 14. novembra 2016, ktorým sa mení jednotná akcia 2008/124/SZBP o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove (Týmto označením nie sú dotknuté pozície k otázke štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN 1244 (1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora (ICJ) k vyhláseniu nezávislosti Kosova.) (EULEX KOSOVO) Ú. v. EÚ L 306, 15.11.2016, s. 16 – 18	13277/16
Rozhodnutie Rady, ktorým sa Európska komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku poverujú začať rokovania a viesť ich v mene Európskej únie o tých ustanoveniach komplexnej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Azerbajdžanskou republikou na strane druhej, ktoré patria do právomoci Únie	13307/16
Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade, ktorým sa Európska komisia poveruje začať rokovania a viesť ich v mene členských štátov o tých ustanoveniach komplexnej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Azerbajdžanskou republikou na strane druhej, ktoré patria do právomoci členských štátov	13308/16

Závery Rady o strategickom rámci na úrovni EÚ pre podporu reformy sektora bezpečnosti (SSR)	13998/16		
Závery Rady o piatej konferencii o preskúmaní Dohovoru o zákazoch alebo obmedzeniach použitia určitých konvenčných zbraní, ktoré môžu byť považované za nadmerne zraňujúce alebo majúce nerozlišujúce účinky (CCW) (Ženeva, 12. – 16. decembra 2016)	14177/16		
Závery Rady o dohode o Iráne	14089/16		
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2000 z 15. novembra 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 20 – 21	14118/16		
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1996 z 15. novembra 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 3 – 4	14119/16		
Závery Rady o Východnom partnerstve	14244/16		
Závery Rady o vykonávaní globálnej stratégie EÚ v oblasti bezpečnosti a obrany	14149/16		
3 499. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 15. a 16. novembra 2016 v Bruseli			
LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2039 z 15. novembra 2016, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 6 na rozpočtový rok 2016 pripojenému k návrhu na mobilizáciu fondu solidarity EÚ na účely poskytnutia pomoci Nemecku Ú. v. EÚ L 314, 22.11.2016, s. 19 – 19	13653/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2039 z 15. novembra 2016, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 6 na rozpočtový rok 2016 pripojenému k návrhu na mobilizáciu fondu solidarity EÚ na účely poskytnutia pomoci Nemecku Ú. v. EÚ L 314, 22.11.2016, s. 19 – 19	13651/16
Závery Rady o posilnení európskeho systému kybernetickej odolnosti a podpore konkurencieschopného a inovačného odvetvia kybernetickej bezpečnosti	14540/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2000 z 15. novembra 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 20 – 21	13297/16
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1996 z 15. novembra 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 3 – 4	13299/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2001 z 15. novembra 2016 o príspevku Únie k zriadeniu a bezpečnému spravovaniu banky pre nízkoobohatený urán pod kontrolou Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 22 – 28	13714/16

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2026 z 15. novembra 2016 o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie Európskeho rozvojového fondu, vrátane stropu na rok 2018, ročnej sumy na rok 2017 a prvej splátky na rok 2017 a orientačnej a nezáväznej predpovede očakávaných ročných súm na roky 2019 a 2020 Ú. v. EÚ L 313, 19.11.2016, s. 25 – 27	13741/16
Spoločné vyhlásenie Francúzska a Švédska Vzhľadom na politické priority, ktoré stanovila Európska rada a ktoré si vyžadujú uvoľnenie dodatočných finančných prostriedkov, Francúzsko a Švédsko vyjadrili svoj súhlas s rozhodnutím Rady (dokument 13791/16 ACP) o prvej splátke na rok 2017 a o ročnej sume na ten istý rok, ako aj o strope pre príspevky do 11. Európskeho rozvojového fondu (ERF) na rok 2018. Francúzsko a Švédsko si však želajú, aby Európska komisia zohľadnila tieto skutočnosti: – pripomínajúc svoje obavy týkajúce sa metód, ktoré Európska komisia používa na stanovenie prognóz vyplácania, si želajú, aby sa príspevky členských štátov na rok 2018 stanovili v návrhu rozhodnutia Rady v primeranej a opodstatnenej výške, – vyzývajú Európsku komisiu, aby ďalej vynakladala ešte viac úsilia, pokiaľ ide o aktívne monitorovanie vykonávania ERF na jednej strane a o informácie Rady v oblasti rozpočtu na strane druhej. Pokiaľ ide o tento posledný bod, bolo by užitočné, keby Európska komisia: • pravidelne poskytovala vyčíslenia odhadov, ktoré používa na stanovenie navrhovanej výšky príspevkov členských štátov, najmä pokiaľ ide o metódy 1 a 3 týkajúce sa odhadu platobných potrieb uvedené v dokumente 109/16, za čo jej Francúzsko a Švédsko vyjadrujú poďakovanie, • v prípade rozhodnutí o financovaní týkajúcich sa významných súm systematicky jasne formulovala vplyv týchto rozhodnutí na prognózy platieb na jednej strane a na rezervy ERF na druhej strane.	
Záver Rady k výsledkom a novým prvkom politiky súdržnosti a európskych štrukturálnych a investičných fondov	14542/16

3 501. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 18. novembra 2016 v Bruseli			
NELEGISLATÍVNE AKTY			
AKT		DOKUMENT/VYHLÁSENIA	
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2047 z 18. novembra 2016 o začatí automatizovanej výmeny údajov o DNA s Dánskom Ú. v. EÚ L 318, 24.11.2016, s. 8 – 9		11219/16	
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2048 z 18. novembra 2016 o začatí automatizovanej výmeny daktyloskopických údajov s Dánskom Ú. v. EÚ L 318, 24.11.2016, s. 10 – 11		11220/16	
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2044 z 18. novembra 2016 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Čínskou ľudovou republikou o zrušení vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch pre držiteľov diplomatických pasov Ú. v. EÚ L 318, 24.11.2016, s. 1 – 2		15470/15	
Prijatie legislatívnych aktov po druhom čítaní v Európskom parlamente (Štrasburg, 21. až 24. novembra 2016)			
LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2094 z 23. novembra 2016, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov Ú. v. EÚ L 330, 3.12.2016, s. 1 – 4	44/16 (14719/16)	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa

3 502. zasadnutie Rady Európskej únie (VZDELÁVANIE, MLÁDEŽ, KULTÚRA A ŠPORT), ktoré sa konalo 21. a 22. novembra 2016 v Bruseli

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2234 z 21. novembra 2016 o podpise v mene Únie Dohody o spolupráci medzi Európskou úniou a Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare (ASECNA) týkajúcej sa rozvoja satelitnej navigácie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti pôsobnosti agentúry ASECNA v prospech civilného letectva Ú. v. EÚ L 337, 13.12.2016, s. 1 – 2	13520/16
Dohoda o spolupráci medzi Európskou úniou a Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare (ASECNA) týkajúca sa rozvoja satelitnej navigácie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti pôsobnosti agentúry ASECNA v prospech civilného letectva	13661/16
Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2090 z 21. novembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2009/790/ES, ktorým sa Poľskej republike povoľuje uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článku 287 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 324, 30.11.2016, s. 7 – 8	13842/16
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2136 z 21. novembra 2016 o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Islandom o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín v mene Európskej únie Ú. v. EÚ L 332, 7.12.2016, s. 1 – 2	11785/16

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/75 z 21. novembra 2016 o podpise v mene Únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii Ú. v. EÚ L 12, 17.1.2017, s. 1 – 2	13822/16
Rozhodnutie Rady (Euratom) 2017/76 z 21. novembra 2016 o schválení uzavretia Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátska k Európskej únii Európskou komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu Ú. v. EÚ L 12, 17.1.2017, s. 22 – 23	13825/16
Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii Ú. v. EÚ L 12, 17.1.2017, s. 3 – 21	13823/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2040 z 21. novembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/279/SZBP o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN), a ktorým sa stanovuje jej likvidácia Ú. v. EÚ L 314, 22.11.2016, s. 20 – 21	12412/16
Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpore nových prístupov k práci s mládežou s cieľom odhaliť a rozvinúť potenciál mladých ľudí Ú. v. EÚ C 467, 15.12.2016, s. 8 – 11	14277/16

Uznesenie Rady o novom programe v oblasti zručností pre inkluzívnu a konkurencieschopnú Európu Ú. v. EÚ C 467, 15.12.2016, s. 1 – 2	13413/16
Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o predchádzaní radikalizácii vedúcej k násilnému extrémizmu Ú. v. EÚ C 467, 15.12.2016, s. 3 – 7	14276/16
Závery Rady o športovej diplomacii Ú. v. EÚ C 467, 15.12.2016, s. 12 – 14	14279/16
Písomný postup ukončený 24. novembra 2016	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie dohody o operatívnej a strategickej spolupráci medzi Ukrajinou a Európskym policajným úradom (Europol) zo strany Europolu	10345/1/16 REV 1
Písomný postup ukončený 28. novembra 2016	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2017 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/72	13196/16 Pravidlo hlasovania: Kvalifikovaná väčšina Výsledok hlasovania: Všetky členské štáty hlasovali za

Spoločné vyhlásenie Komisie a Nemecka o možnosti podporovať dočasné zastavenie rybolovných činností z Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF)

1. V článku 5 ods. 4 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie, sa členským štátom umožňuje prijať núdzové opatrenia v súlade s článkom 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike.
2. Na základe posúdenia Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) je stav populácie tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora veľmi kritický. Biomasa neresiacej sa populácie tresky škvrnitej je pod úrovňou limitu biomasy neresiacej sa populácie, ktorý je stanovený v stĺpci B prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2016/1139. Aby sa dosiahla úroveň vyššia, ako je minimálny referenčný bod, je naliehavo potrebné prijať nápravné opatrenia.
3. Nemecko preto považuje za potrebné prijať núdzové opatrenia v súlade s článkom 13 ods. 1 nariadenia č. 1380/2013. Núdzové opatrenia pozostávajú z obmedzenia rybolovných činností pre nemecké rybárske plavidlá loviace tresku v poddivíziách 22 – 24 po dobu ďalších 30 dní nasledovne: 30 dní vo forme troch 10-dňových blokov, ktoré si rybári môžu nezávisle určiť počas rybolovných období od 1. januára do 31. januára a od 1. apríla do 30. júna 2017.
4. Komisia víta rozhodnutie Nemecka prijať toto núdzové opatrenie.
5. Nemecko sa domnieva, že toto núdzové opatrenie podľa článku 33 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2328/2003, je oprávnené na financovanie z ENRF.

Vyhlásenie Poľska

Prijaté kompromisné znenie, ktorého cieľom je zabezpečiť vyvážený prístup a ochranu populácií rýb v Baltskom mori, si bude vyžadovať mnohé obete a na odvetvie rybolovu kladie vysokú záťaž.

Poľsko preto zastáva názor, že Európsky fond pre rybné hospodárstvo by mal udeliť osobitnú ochranu pobrežnému rybolovu, ktorý má malý environmentálny vplyv a ktorý zásadným spôsobom prispieva k zachovaniu kultúrneho dedičstva regiónu Baltského mora.

Poľsko by chcelo výslovne spomenúť, že operačný program je potrebné prispôbiť tak, aby sa rybárom poskytl ďalšie možnosti na zachovanie zdrojov v Baltskom mori.

Poľsko tiež požaduje osobitnú kontrolu rybolovu v Baltskom mori so zameraním sa na priemyselný rybolov, ktorý má výrazný nepriaznivý vplyv na populácie tresky škvrnitej.

Poľsko okrem toho nalieha na predsedníctvo BALTFISH, aby prijalo okamžité a rozhodné opatrenia na zavedenie obdobi zákazu rybolovu pre populácie tresky škvrnitej a pelagické druhy v Baltskom mori.

Vyhlásenie Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska týkajúce sa tresky škvrnitej

Estónsko, Lotyšsko, Litva a Poľsko zastávajú názor, že politickou dohodou o populáciách tresky škvrnitej v Baltskom mori na rok 2017 nie sú dotknuté žiadne budúce rokovania o rozdelení populácií a pridelovaní rybolovných možností medzi oblasťami. Estónsko, Lotyšsko, Litva a Poľsko zdôrazňujú dôležitosť zachovania relatívnej stability.

3 503. zasadnutie Rady Európskej únie (KONKURENCIESCHOPNOSŤ (VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, VÝSKUM A KOZMICKÝ PRIESTOR)), ktoré sa konalo 28. a 29. novembra 2016 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY			
AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2017	14635/16	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Zdržali sa: EL, IT, UK

1. Spoločné vyhlásenie o iniciatíve na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Európsky parlament, Rada a Komisia pripomínajú, že zníženie nezamestnanosti mládeže zostáva vysokou a spoločnou politickou prioritou, a na tento účel opätovne potvrdzujú svoje odhodlanie čo najlepšie využiť dostupné rozpočtové zdroje na jej riešenie, a najmä prostredníctvom iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí.

Pripomínajú, že v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (nariadenie o VFR), „Rezervy ponechané ako dostupné pod úrovňou stropov viacročného finančného rámca na viazané rozpočtové prostriedky na roky 2014 – 2017 predstavujú celkovú rezervu viacročného finančného rámca na záväzky, ktorá sa sprístupní nad stropy stanovené v prílohe na roky 2016 až 2020 na politické ciele súvisiace s rastom a zamestnanosťou, najmä zamestnanosťou mladých ľudí“.

Rada a Európsky parlament vyzývajú Komisiu, aby v roku 2017 navrhla opravný rozpočet s cieľom zabezpečiť 500 miliónov EUR na iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí na rok 2017 poskytnutých z celkovej rezervy na záväzky, a to hneď ako sa prijme technická úprava podľa článku 6 nariadenia o VFR.

Rada a Európsky parlament sa zaväzujú urýchlene spracovať návrh opravného rozpočtu na rok 2017, ktorý Komisia predloží.

2. Spoločné vyhlásenie k platobným rozpočtovým prostriedkom

Európsky parlament a Rada pripomínajú, že z hľadiska vykonávania je potrebné zabezpečiť plynulý priebeh platieb vo vzťahu k rozpočtovým prostriedkom na záväzky, aby sa zabránilo akejkoľvek abnormálnej úrovni nezaplatených faktúr na konci roka.

Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby naďalej dôsledne a aktívne monitorovala realizáciu programov na roky 2014 – 2020. Na tento účel vyzývajú Komisiu, aby včas predložila aktualizované číselné údaje o stave vykonávania a odhadoch týkajúcich sa požiadaviek na platobné rozpočtové prostriedky v roku 2017.

Rada a Európsky parlament prijímú všetky potrebné rozhodnutia včas pre riadne oprávnené potreby, aby sa zabránilo nahromadeniu nadmerného objemu nezaplatených účtov a zabezpečilo riadne uhradenie žiadostí o platbu.

3. Spoločné vyhlásenie k zníženiu počtu zamestnancov o 5 %

Európsky parlament, Rada a Komisia pripomínajú dohodu o postupnom 5 % znížení počtu zamestnancov oproti plánu pracovných miest z 1. januára 2013, ktoré sa má vykonať vo všetkých inštitúciách, orgánoch a agentúrach, ako sa uvádza v bode 27 medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení.

Uvedené tri inštitúcie pripomínajú, že cieľovým rokom na úplnú realizáciu 5 % zníženia počtu zamestnancov je rok 2017. Súhlasia s tým, že sa budú prijímať náležité nadväzujúce opatrenia s cieľom zhodnotiť situáciu a so zámerom zabezpečiť, aby sa vyvinulo maximálne úsilie o predchádzanie akýmkoľvek ďalším prietahom pri plnení cieľa zníženia počtu zamestnancov o 5 % vo všetkých inštitúciách, orgánoch a agentúrach.

Uvedené tri inštitúcie vítajú skutočnosť, že Komisia predložila prehľad konsolidovaných údajov o všetkých externých zamestnancoch, ktorých zamestnávajú inštitúcie, uvedený v návrhu rozpočtu, v súlade s článkom 38 ods. 3 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vyzývajú Komisiu, aby pri predkladaní svojich návrhov rozpočtov na budúce roky aj naďalej poskytovala tieto informácie.

Rada a Parlament zdôrazňujú, že dosiahnutie cieľového zníženia počtu zamestnancov o 5 % by malo prispieť k úsporám administratívnych výdavkov inštitúcií. V tejto súvislosti vyzývajú Komisiu, aby začala hodnotenie výsledku tohto procesu s cieľom získať skúsenosti do budúcnosti.

4. Spoločné vyhlásenie o Európskom fonde pre trvalo udržateľný rozvoj

S cieľom riešiť hlavné príčiny migrácie vytvorila Komisia Európsky fond pre trvalo udržateľný rozvoj (EFSD), ktorý vychádza zo zriadenia záruky EFSD a záručného fondu EFSD. Komisia navrhuje vyčleniť pre záručný fond EFSD 750 miliónov EUR na obdobie rokov 2017 – 2020, z čoho 400 miliónov EUR bude pochádzať z Európskeho rozvojového fondu (ERF) počas štyroch rokov, 100 miliónov EUR z nástroja európskeho susedstva (ENI) na obdobie rokov 2017 – 2020 (z toho 25 miliónov EUR v roku 2017) a 250 miliónov EUR bude vo forme viazaných (a platobných) rozpočtových prostriedkov na rok 2017.

Rada a Európsky parlament vyzývajú Komisiu, aby hneď po prijatí právneho základu požiadala v roku 2017 prostredníctvom opravného rozpočtu o potrebné rozpočtové prostriedky s cieľom zabezpečiť financovanie EFSD z rozpočtu EÚ.

Rada a Európsky parlament sa okrem toho zaväzujú urýchlene spracovať návrh opravného rozpočtu na rok 2017, ktorý Komisia predloží.

5. Spoločné vyhlásenie o trustových fondoch EÚ a nástroji pre utečencov v Turecku

Európsky parlament, Rada a Komisia sa zhodujú na tom, že vytvorenie trustových fondov a nástroja pre utečencov v Turecku by mali byť transparentné a jednoznačné, konzistentné so zásadou jednotnosti rozpočtu Únie, s výhradnými právomocami rozpočtového orgánu a s cieľmi existujúcich právnych základov.

Zaväzujú sa riešiť tieto otázky podľa potreby v rámci revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách s cieľom nájsť správnu rovnováhu medzi flexibilitou a zodpovednosťou.

Komisia sa zaväzuje:

- pravidelne informovať rozpočtový orgán o prebiehajúcom a plánovanom financovaní trustových fondov (aj o príspevkoch členských štátov) a operáciách s nimi súvisiacich,
- predkladať od roku 2017 pracovný dokument pripojený k návrhu rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok,
- navrhnúť opatrenia na náležité zapojenie Európskeho parlamentu.

6. Spoločné vyhlásenie o poľnohospodárstve

Rozpočet na rok 2017 zahŕňa viaceré mimoriadne opatrenia zamerané na pomoc poľnohospodárom pri riešení problémov na trhu, ktoré sa nedávno objavili. Komisia potvrdzuje, že rezerva v okruhu 2 je dostatočná na pokrytie možných nepredvídaných potrieb. Zaväzuje sa pravidelne monitorovať situáciu na trhu a v prípade potreby predložiť vhodné opatrenia na pokrývanie potrieb, ktoré nie je možné pokryť rozpočtovými prostriedkami schválenými v rozpočte. V takom prípade sa Európsky parlament a Rada zaväzujú spracovávať príslušné rozpočtové návrhy čo najskôr.

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2017	14636/16
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii nástroja flexibility na financovanie okamžitých rozpočtových opatrení na riešenie pretrvávajúcej migračnej, utečeneckej a bezpečnostnej krízy	14637/16
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity EÚ s cieľom zabezpečiť vyplácanie záloh v rámci všeobecného rozpočtu Únie na rok 2017	10763/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2360 z 28. novembra 2016 o podpise a uzavretí Dohody o nadobudnutí a vzájomnom poskytovaní služieb medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými Ú. v. EÚ L 350, 22.12.2016, s. 1 – 2	10330/16
Dohoda o nadobudnutí a vzájomnom poskytovaní služieb medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými (US-EU-01) Ú. v. EÚ L 350, 22.12.2016, s. 3 – 14	10332/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2083 z 28. novembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/486/SZBP o poradnej misii Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) Ú. v. EÚ L 321, 29.11.2016, s. 55 – 56	13551/16
Závery Rady o „opatreniach na podporu začínajúcich výskumných pracovníkov, zvýšenie atraktívnosti vedeckej kariéry a podporu investovania do ľudského potenciálu vo výskume a vývoji“	15013/16

3 504. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI/ROZVOJ), ktoré sa konalo 28. novembra 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Závery Rady o prvej správe o výsledkoch činností EÚ v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja	14676/16
Závery Rady o presadzovaní digitálnych riešení a technológií v rámci rozvojovej politiky EÚ	14682/16
Závery Rady o spoločnej pozícii EÚ na druhé zasadnutie na vysokej úrovni v rámci Globálneho partnerstva pre účinnú rozvojovú spoluprácu (GPEDC) (Nairobi, 29. novembra – 1. decembra 2016)	14684/16
Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 15/2016: Riadila Komisia účinne humanitárnu pomoc poskytnutú obyvateľstvu postihnutému konfliktom v oblasti Veľkých jazier v Afrike?	14867/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2082 z 28. novembra 2016, ktorým sa mení jednotná akcia 2008/851/SZBP o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania Ú. v. EÚ L 321, 29.11.2016, s. 53 – 54	13274/16
Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii v mene Európskej únie a jej členských štátov	13947/16
Protokol k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii	13949/16
Závery Rady o energetike a rozvoji	14839/16